



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 30752\*02

Gerät: Bugspoiler für KRad

Typ: BP

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Powerbronze Ltd.  
Littlehampton, West Sussex, BN16 3LF England

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 30752\*02

Die Bugspoiler für KRad, Typ BP, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen weiteren Ausführungen auch zum Anbau an den dort aufgeführten Krafträdern unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Geräte an den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebserlaubnis (EBE) nach §21 StVZO in den Verkehr gelangt sind, ist eine unverzügliche Überprüfung des Ein- oder Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO durchzuführen.

Der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau ist gemäß §22 Absatz 1 Satz 5 bei der Überprüfung mit positivem Ergebnis zu bestätigen. Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung mit dieser ABE und den Fahrzeugpapieren mitzuführen und den zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen. Letzteres entfällt nach Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 27.10.2014 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 24.11.2014

Im Auftrag



Nina Haderup

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. TA/CS - 0087 - 07 - KAS - N03



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 30752\*02

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	:	TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03
Hersteller	:	Powerbronze Ltd.
Fahrzeugteil	:	Bugspoiler (belly pans)
Typ	:	BP
Seite 1 von 8		

**Technischer Bericht**  
**Nr.: TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03**  
zur Erteilung eines Nachtrages zur  
**Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO Nr.: 30752 N \_ \_**  
für  
**Powerbronze Bugspoiler, Typ BP**

<b>1</b>	<b>Allgemeines</b>
1.1	Der genannte Fahrzeugteiletyp wird durch die Firma Powerbronze Ltd., Brookside Industrial Estate, Brookside Avenue Rustington, Littlehampton, West Sussex, England, BN16 3LF, hergestellt.
1.2	Der Hersteller ist aufgrund von technischen Fachkräften, eigener Fertigung von Kunststoffbauteilen und eigenen Kontrolleinrichtungen in der Lage, eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der Powerbronze Bugspoiler (belly pans), Typ BP gemäß nachfolgender Beschreibung zu gewährleisten. Die Kontrolle und Auslieferung der Bugspoiler Typ BP erfolgt über die Betriebsstätte des Herstellers.
1.2	Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Antragstellers / Herstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen, sind nicht bekannt.
1.4	Der Fahrzeugteiletyp entspricht der vollständigen Typbeschreibung und genügt den heutigen Bestimmungen der StVZO und den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.
1.5	Der Erteilung eines Nachtrages zur <b>ABE 30752 N _ _</b> nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 und 21 StVZO wird beantragt. Grund des Nachtrages ist das Hinzufügen weiterer Versionen sowie die Änderung / Ergänzung von Textpassagen.

<b>2</b>	<b>Technische Angaben</b>
Der Serien-Bugspoiler / das Serien-Verkleidungsunterteil wird durch den Bugspoiler / das Verkleidungsunterteil des oben genannten Herstellers unter Verwendung der serienmäßigen Befestigungsmittel ausgetauscht. Im Fall der Erstbemusterung eines Fahrzeuges wird technisch analog verfahren. In einzelnen Fällen gibt es Bugspoiler mit Seitenteilen, die bis zur Serien-Verkleidung des Kraftrades hochgezogen sind, hier als Verkleidungsunterteil benannt.	
2.1	Hersteller : Powerbronze (siehe Punkt 1.1)
2.2	Art : Bugspoiler
2.3	Typ : BP
2.4	Ausführungen : siehe dazu den Verwendungsbereich unter Punkt 6.1

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	:	TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03
Hersteller	:	Powerbronze Ltd.
Fahrzeugteil	:	Bugspoiler (belly pans)
Typ	:	BP
Seite 2 von 8		

<b>2 Technische Angaben (Fortsetzung)</b>	
2.5 Versionen	: siehe den Verwendungsbereich unter Punkt 6.1: Bugspoiler Verkleidungsunterteil
2.6 Handelsbezeichnung	: Bugspoiler (Belly pan) Powerbronze
2.7 Kennzeichnung 1	: Handelsbezeichnung / Ausführung
2.8 Art der Kennzeichnung 1	: Prägung oder Aufkleber an der Innenseite der Bugspoiler / der Verkleidungsunterteile
2.9 Ort der Kennzeichnung 1	: An der rechten Seite des Bauteils
2.10 Kennzeichnung 2	: KBA 30752
2.11 Art der Kennzeichnung 2	: Prägung oder Aufkleber an der Innenseite der Bugspoiler / des Verkleidungsunterteils
2.12 Ort der Kennzeichnung 2	: An der rechten Seite des Bauteils
2.13 Technische Daten / Beschreibung	: Innerhalb der Gruppe der thermoplastischen Kunststoffe befinden sich die Styrol-Polymerisate wie ABS mit Acrylnitril und Butadien als Terpolymer mit ausgewogenen thermischen, mechanischen und Zähigkeitsverhalten. Diese Verhalten wird weiter optimiert durch die Verwendung koextrudierter Lamine aus ABS und PMMA. Letzteres ist ein Methylmethacrylat-Polymerisat - landläufig auch unter dem Begriff Acryl-Glas bekannt (Quelle z.B.: Saechtling, Kunststoff-Taschenbuch).

<b>3 Durchgeführte Prüfungen</b>
3.1 Prüfgrundlagen
Begonnen wurden die Prüfungen mit VdTÜV-Merkblatt 736 „Verkleidungen für Krafträder“ Ausgabe 1/1997, jetzt gilt Ausgabe 08/2009. Im vorliegenden Fall handelt es sich nicht um den Austausch einer Verkleidung, sondern um den Austausch von Teilen einer vorhandenen Verkleidung bzw. das Hinzufügen von Teilverkleidungselementen.
TA Nr. 29
Richtlinie 2002/24 EG respektive 97/24/EG Kapitel 3; § 30 c StVZO (äußere Kanten)

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	:	TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03
Hersteller	:	Powerbronze Ltd.
Fahrzeugteil	:	Bugspoiler (belly pans)
Typ	:	BP
Seite 3 von 8		

### 3 Durchgeführte Prüfungen (Fortsetzung)

#### 3.2 Prüfstandsversuche

Die physikalischen Eigenschaften des Materials wurden in verschiedenen ISO, ASTM und DIN – Testverfahren einschließlich der Entflammbarkeits-Rate (gemäß MVSS 302) positiv nachgewiesen. Prüfungen in Anlehnung an TA 29 wurden mit positivem Ergebnis durchgeführt. Vorgängergutachten (Technische Berichte / Teilegutachten / ABE sind vorhanden).

#### 3.3 Anbauversuche

Nach der Montageanleitung des Herstellers wurden bei den unter Punkt 6.1 genannten Fahrzeugen der Anbau der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile, Typ BP, durchgeführt. Die umgebauten Fahrzeuge entsprechen weiterhin der Richtlinie 2002/24/EG respektive 97/24/EG Kapitel 3.

#### 3.4 Fahrversuche

Mit den Basistypen der im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge wurden Fahrversuche bis zur jeweiligen Endgeschwindigkeit exemplarisch durchgeführt. Die Versuchsfahrzeuge entsprachen dem Serienstand gemäß ABE, EG-Typgenehmigung oder dem Serienstand, der in der jeweiligen Einzelbetriebserlaubnis dokumentiert wurde.

### 4 Verwendungsbereich

Die Powerbronze Bugspoiler / Verkleidungsunterteile vom Typ BP können an den in den Anlagen genannten Fahrzeugen montiert werden (siehe Punkt 6.1).

### 5 Prüfergebnis; Auflagen; Hinweise

#### 5.1 Prüfergebnis

Die zur Prüfung vorgestellten Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Powerbronze vom Typ BP des Herstellers Powerbronze (siehe Punkt 1.1), entsprechen den vorstehenden Angaben.

Die umgebauten Fahrzeuge entsprechen weiterhin den in Punkt 3.1 genannten Vorschriften. Die nach Punkt 3 aufgelisteten Prüfungen wurden mit positivem Erfolg durchgeführt. Die Betriebs- und Verkehrssicherheit der mit den Bugspoilern / Verkleidungsunterteilen des Antragstellers ausgerüsteten Fahrzeuge ist gegeben. Das Fahrverhalten der so ausgerüsteten Fahrzeuge wird positiv beurteilt. Eine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer bei ordnungsgemäßem Anbau der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile des Antragstellers (siehe Punkt 1.1) an die, unter Punkt 6.1 aufgelisteten Fahrzeuge, kann ausgeschlossen werden. Es gelten tabellenübliche Anzugsmomente für die Befestigungsmittel der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile, Typ BP am Fahrzeug (siehe auch die Montageanleitung).

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	: TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03	Seite 4 von 8
Hersteller	: Powerbronze Ltd.	
Fahrzeugteil	: Bugspoiler (belly pans)	
Typ	: BP	

5	Prüfergebnis; Auflagen; Hinweise (Fortsetzung)
5.2	Auflagen (StVZO)
<p>Bei den in Punkt 6.1 genannten Fahrzeugen <b>ohne</b> Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) oder EG-Typgenehmigung (EG-BE) ist eine Prüfung des Einbaus der Fahrzeugteile und die Überprüfung von Auflagen / Hinweisen durch den Personenkreis erforderlich, der in § 19 Absatz (3) Punkt 4. c) benannt ist: Die Abnahme des Ein- oder Anbaus ist unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb durchzuführen und der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau ist entsprechend § 22 Abs. 1 Satz 5 bei Überprüfung mit positivem Ergebnis zu bestätigen; § 22 Abs. 1 Satz 2 und Absatz 2 Satz 3 gelten entsprechend. Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen. Letzteres entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.</p>	

5.2.1	Behandlung von Fahrzeugen ohne ABE oder EG-Betriebserlaubnis
<p>Im weiteren Text werden diese Fahrzeuge unter dem Begriff EBE-Fahrzeuge (Einzel-Betriebserlaubnis) behandelt. Es ist im nationalen Recht zulässig und möglich Fahrzeuge z.B. im Rahmen einer Bearbeitung nach § 21 StVZO zum Verkehr zuzulassen.</p> <p>Bei den EBE-Fahrzeugen kann es dazu kommen, dass die technische Beurteilung der Zulässigkeit einer Umrüstung die Kenntnis des technischen Zustandes des nicht umgerüsteten Fahrzeuges erforderlich macht. Wegen der Handhabung des Verfahrens der technischen Prüfung sowie des Zulassungsverfahrens für Einzelfahrzeuge (z.B.: Verwendung von TP-Nummern, örtlicher Einlagerung technischer Unterlagen bei der handelnden Dienststelle) kann es schwierig sein, den technischen Ursprungszustand eines Fahrzeuges belegen bzw. rekonstruieren zu können. Da es bei der Datenlage der EBE-Fahrzeuge somit gravierende Unterschiede geben kann, werden nachfolgend Bedingungen formuliert, unter denen EBE-Fahrzeuge noch im Technischen Bericht zu einer ABE enthalten sein dürfen – wohl unter Maßgabe der Durchführung einer Anbauabnahme nach Punkt 5.2.</p>	

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	:	TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03
Hersteller	:	Powerbronze Ltd.
Fahrzeugteil	:	Bugspoiler (belly pans)
Typ	:	BP
Seite 5 von 8		

5	Prüfergebnis; Auflagen; Hinweise (Fortsetzung)
<b>Weiterhin</b> im Technischen Bericht geführte EBE-Fahrzeuge (Beispiele) :	
A)	Ein Großserienhersteller bringt einen neuen Fahrzeugtyp in den Markt. Die ersten Fahrzeugexemplare werden als EBE-Fahrzeuge zugelassen – die Serie folgt als ABE-Fahrzeug oder heutzutage mit EG-BE. Die genannten Fahrzeuge sind baugleich.
B)	Es werden Fahrzeuge eines Großserienherstellers aus dessen globalem Produktportfolio importiert und diese sind national zugelassen, welche nicht über den offiziellen Importeur angeboten worden sind. Die technischen Daten dieser Fahrzeuge sind abrufbar.
C)	Fahrzeuge, welche als technisch gut dokumentiertes Kulturgut gelten (z.B.: alte Ducatis).
D)	Fahrzeuge, für die eine eindeutige technische Dokumentation vorliegt, welche in Kopie als Unterlage a) dem KBA als Anlage zum Technischen Bericht für diese ABE beigelegt wird, b) dem Käufer des Bugspoilers in Kopie mit der Anbauanleitung mitgeliefert wird, damit die Überprüfung des Anbaus (siehe Punkt 5.2) auf einwandfreier, dokumentierte Basis erfolgen kann.
<b>Nicht</b> im Verwendungsbereich dieses Technischen Berichtes aufgeführte EBE-Fahrzeuge	
E)	Fahrzeuge mit TP-Nummer ohne technische Dokumentation
F)	Fahrzeuge nach C) und D) ohne technische Dokumentation
Für die interne Dokumentation werden dem KBA als Anlage zum Technischen Bericht Unterlagen beigelegt, die geeignet sind eine eindeutige Identifizierung eines EBE-Fahrzeuges zu ermöglichen (z.B.: Bildmaterial etc.).	

5.3	Hinweise
Es gelten weiterhin die serienmäßigen Anzugsmomente für die Befestigungsmittel der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile am Fahrzeug.	
Der Freigängigkeit der verwendeten Rad-/Reifenkombination muss auch im Einzelfall durch die mögliche, ungünstige Summierung Toleranzen besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden.	
Radial sollen 20 mm (Diagonal- und Bias-Belted-Reifen) bzw. 15 mm (Radialreifen) Freigängigkeit nicht unterschritten werden. (siehe auch Hinweis in der Montageanleitung).	

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	:	TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03
Hersteller	:	Powerbronze Ltd.
Fahrzeugteil	:	Bugspoiler (belly pans)
Typ	:	BP
Seite 6 von 8		

<b>5.3 Hinweise (Fortsetzung)</b>
Bitte berücksichtigen Sie bei der Montage des Bugspoilers einen zusätzlichen radialen Freiraum gegenüber dem Vorderrad-Reifen von ca. 15 mm, der eine eventuelle Durchbiegung der Telegabel / des Rahmens beim harten Bremsen berücksichtigt. Straßenverkehrsrechtliche Vorschriften oder typgenehmigungsrechtliche Vorschriften werden nicht berührt.

<b>5.4 Montage und Betrieb der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile</b>
Die Befestigung und der Betrieb der Bugspoiler / Verkleidungsunterteile, Typ BP ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der Montageanleitung des Herstellers verfahren wird. Die Angaben und Hinweise in der Montageanleitung können als zutreffende und ausreichende Information des Endverbrauchers angesehen werden.

<b>6 Anlagen</b>
Aufgeführt sind alle mit diesem Technischen Bericht gültigen Anlagen. Beigefügt sind lediglich die durch Fettdruck hervorgehobenen Anlagen.

<b>6.1 Verwendungsbereich</b>		
<b>Hersteller</b>	<b>Anlage-Nr.:</b>	<b>Stand</b>
<b>BMW</b>	6.1.1	27. Oktober 2014
<b>Cagiva</b>	6.1.2	27. Oktober 2014
<b>Ducati</b>	6.1.3	27. Oktober 2014
<b>Honda</b>	6.1.4	27. Oktober 2014
<b>Kawasaki</b>	6.1.5	27. Oktober 2014
<b>Suzuki</b>	6.1.6	27. Oktober 2014
<b>Triumph</b>	6.1.7	27. Oktober 2014
<b>Yamaha</b>	6.1.8	27. Oktober 2014

<b>6.2 Darstellung</b> (exemplarisch zur Identifikation als Seite 8 des Technischen Berichts)
<b>6.3 Montageanleitung</b> (eine Seite – bei der Grundgenehmigung)
<b>6.4 Technische Beschreibungen von EBE-Fahrzeugen</b> (Ergänzung – Grundgenehmigung wenn erforderlich)

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	: TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03	Seite 7 von 8
Hersteller	: Powerbronze Ltd.	
Fahrzeugteil	: Bugspoiler (belly pans)	
Typ	: BP	

## 7 Schlussbescheinigung

Dieser Technische Bericht umfasst acht Seiten inklusiv einer Seite für die Anlage 6.2. Die im Verwendungsbereich (Punkt 6.1) aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach dem Einbau / Anbau der Fahrzeugteile (Punkt 2) den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

Bei unter Punkt 6.1 aufgeführten Anlagen, bei denen Fahrzeuge ohne ABE oder EG-BE genannt sind, ist nach Punkt 5.2 zu verfahren. Für alle anderen Fahrzeuge gilt:

Eine Prüfung des Anbaus der o.g. Fahrzeugteile und die Überprüfung der formulierten Auflagen und Hinweise durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Prüferingenieur einer Überwachungsorganisation wird nicht für erforderlich gehalten. Eine Änderung der Angaben in den Fahrzeugpapieren wird nicht für erforderlich gehalten. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis für die Kombination aus den Bugspoilern / Verkleidungsunterteilen des Herstellers Powerbronze (Punkt 1.1), Typ: BP (Punkt 2), und den Fahrzeugen (Punkt 6.1) bestehen keine technischen Bedenken. Die serienmäßig vorhandenen technischen Daten der Fahrzeuge werden nicht geändert.



Uwe Bettermann, Dipl.-Ing.  
Garching, den 27.10.2014

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 München		 Auto Service
Technischer Bericht Nr.	: TA/CS – 0087 – 07 – KAS – N03	Seite 8 von 8
Hersteller	: Powerbronze Ltd.	
Fahrzeugteil	: Bugspoiler (belly pans)	
Typ	: BP	

## Anlage 6.2 Darstellung

Beispiel:

exemplarische Darstellung eines Bugspoilers  
(in einzelnen Fällen auch bis zu einer Original-Verkleidung als Seitenteil hochgezogen)



TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München						
Technischer Bericht Nr.: Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler / Verkleidungsunterteile				
Hersteller <b>0505 0005</b>	Typ	Modell	ABE, EG-BE, EBE	Teile-Nr.	Bugspoiler	Verkl.-Unterteil
BMW	R12W	R1200GS	e1*2002/24*0584*	R1200GS	760 x 320 x 300	
BMW	R12WR	R1200R	e1*2002/24*0650*	R1200R	760 x 320 x 300	

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr. Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler/Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler/Verkleidungsunterteile			Anlage 6.1.3 Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014		
Hersteller 4042	Typ	Modell	ABE, EG-BE, EBE	Teile-Nr.	Bugspoiler	Verkl.-Unterteil	
DUCATI	M	M 600 Monster	G 802	M 600 Monster	440 x 390 x 260		
DUCATI	M	600 Dark	G 802	600 Dark	440 x 390 x 260		
DUCATI	M	M 750 Monster	G 802	M 750 Monster	440 x 390 x 260		
DUCATI	M	M 900 Monster	G 802	M 900 Monster	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	M 800	e3*92/61*0030	M 800	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	M 1000	e3*92/61*0030	M 1000	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S4R	e3*92/61*0030	Monster S4R	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 405 A	Monster S4R	e3*92/61*0030	Monster S4R	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 2	Monster 900 I.e.	e1-92/61-00051	Monster 900 I.e.	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster 600 I.e.	e1-92/61-00051	Monster 600 I.e.	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster 620 5 SPEED; Monster	e3*2002/24*0281	Monster 620 5 SPEED; Monster	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster 620 5 SPEED; 25kW	e3*2002/24*0281	Monster 620 5 SPEED; 25kW	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S4R	e3*2002/24*0281	Monster S4R	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S4R 100 CV	e3*2002/24*0281	Monster S4R 100 CV	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster 400	e3*2002/24*0281	Monster 400	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster 400, 25 Kw	e3*2002/24*0281	Monster 400, 25 Kw	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S2R, 25 Kw	e3*2002/24*0281	Monster S2R, 25 Kw	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S2R, 25 Kw	e3*2002/24*0281	Monster S2R, 25 Kw	440 x 390 x 260		
DUCATI	M 4	Monster S2R 1000	e3*2002/24*0281	Monster S2R 1000	440 x 390 x 260		

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr.: Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler / Verkleidungsunterteile		Anlage 6.1.4 Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014			
<b>Hersteller</b> 1153; 1914 4124; 7100	<b>Typ</b>	<b>Modell</b>	<b>ABE, EG-BE, EBE EG-BE</b>	<b>Teile-Nr.</b>	<b>Bugspoiler</b>	<b>Verkl.-Unterteil</b>	
HONDA	PC 26	CB500	G 555	CB500	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 32	CB500	G 555	CB500	440 x 390 x 260		
HONDA	RC 31	NT 650 HAWK	ohne	NT 650 HAWK	440 x 390 x 260		
HONDA	RC 31	GT BROS	ohne	GT BROS	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 34	CB600 F HORNET	K 016	CB600 F HORNET	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 34	CB600 F HORNET, CB600S HORNET ab Baujahr 2000	e13*92/61*0020/00	CB600 F HORNET, CB600S HORNET ab Baujahr 2000	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 36	CB600 F HORNET, CB600S HORNET ab Baujahr 2002	e3*92/61*0101/01	CB600 F HORNET, CB600S HORNET ab Baujahr 2002	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 36	HORNET 600 ab Baujahr 2003	e3*92/61*0101/02	HORNET 600 ab Baujahr 2003	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 36	HORNET 600 Bj. 2005 bis 2006	e3*92/61*0101/00	HORNET 600 Bj. 2005 bis 2006	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 41	CB 600 F HORNET an Bj. 2007	e3*2002/24*0454	CB 600 F HORNET an Bj. 2007	440 x 390 x 260		
HONDA	PC 38	CBF600	e3*2002/24*0231/00	CBF600	440 x 390 x 260		
HONDA		CBF600		CBF600	440 x 390 x 260		
HONDA	RC 33	NTV650	E 888/1	NTV650	440 x 390 x 260		
HONDA	RC 42	CB 750 Seven Fifty	G 035	CB 750 Seven Fifty	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 48	HORNET 900	e13*92/61*0051/00	HORNET 900	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 29	CBR 900 RR	G 034	CBR 900 RR	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 33	CBR 900 RR	H 294	CBR 900 RR	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 30	CB 1000 F	G 341	CB 1000 F	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 42	CB 1100 SF X-Eleven	e4*92/61*0026/00	CB 1100 SF X-Eleven	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 54	CB 1300	e4*92/61*0187/00	CB 1300	450 x 350 x 290		
HONDA	SC 36	VTR 1000 F	H 687	VTR 1000 F	440 x 390 x 260	600 x 460 x 690	
HONDA	SC 36	VTR 1000 F ab Baujahr 2001	e13*92/61*0044*03	VTR 1000 F ab Baujahr 2001	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 58	CBF 1000	e3*2002/24*0373*00	CBF 1000	440 x 390 x 260	560 x 450 x 530	
HONDA	SC 60	CB 1000 R	e4*2002/24*1912*	CB 1000 R	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 60	CB 1000 R	e4*2002/24*1912*	CB 1000 R (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
HONDA	SC 64	CBF1000FAA-FAB	e4*2395*	CBF1000FAA-FAB	440 x 390 x 260	600 x 460 x 690	
HONDA	SC 64	CBF1000FAA-FAB	e4*2395*	CBF1000FAA-FAB (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
HONDA	RC75	CB650FA	e13*2002/24*0678	CB650FA	440 x 390 x 260		
HONDA	SC 54	CB 1300	e1*92/61*0187*	CB 1300	450 x 350 x 290		

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr. Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler / Verkleidungsunterteile			<b>Anlage 6.1.5</b> Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014		
<b>Hersteller</b> <b>7103</b>	<b>Typ</b>	<b>Modell</b>	<b>ABE, EG-BE, EBE</b>	<b>Teile-Nr.</b>	<b>Bugspoiler</b>	<b>Verkl.-Unterteil</b>	
KAWASAKI	EX 500 A, (A/B)	GPZ 500 S	E 444 / 1 bis 4	GPZ 500 S	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	EX 500 D/E	GPZ 500 S	G 587 / 1 bis 2	GPZ 500 S	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ER 500 A/B	ER 5	H 570	ER 5	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ER 500 A	ER 5	e1*92/61*00039*	ER 5	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 550 B	Zephyr 550	F 540	Zephyr 550	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 750 F	ZR-7	e1*92/61*00023/00	ZR-7	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	KZ 550 G	Z 550 GT	B 634	Z 550 GT	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	KZ 750 P	Z 750 GT	B635	Z 750 GT	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 750 C	Zephyr 750	F 541	Zephyr 750	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 750 J	Z750	e1*92/61*0197	Z 750	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 750 J	Z750	e1*92/61*0197	Z 750 (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZR 750 J	Z750S	e1*92/61*0197	Z 750S	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZR 750 J	Z750S	e1*92/61*0197	Z 750S (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZRT 00 A	Z 1000	e1*92/61*0172	Z 1000	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZRT 00 A	Z 1000	e1*92/61*0172	Z 1000 (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZRT 10 A	Zephyr 1100	F 989	Zephyr 1100	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZRT 10 C/C	ZRX 1100	H 619	ZRX 1100	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZRT 20 A	ZRX 1200	EBE	ZRX 1200	440 x 390 x 260		
KAWASAKI	ZRT 00 B	Z1000; -ABS	e4*2002/24*1275*01	Z 1000; -ABS	450 x 350 x 290		
KAWASAKI	ZRT 00 B	Z1000; -ABS	e4*2002/24*1275*01	Z 1000; -ABS (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZR 750 L	Z 750; -ABS	e1*2002/24*0309*02	Z750; -ABS	450 x 350 x 290		
KAWASAKI	ZR 750 L	Z 750; -ABS	e1*2002/24*0309*02	Z750; -ABS (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZR 750 N	Z 750 R; -ABS	e1*2002/24*0487*01	Z 750 R; -ABS	450 x 350 x 290		
KAWASAKI	ZR 750 N	Z 750 R; -ABS	e1*2002/24*0487*01	Z 750 R; -ABS (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZR800A	Z800	e4*2002/24*2908*	Z800 (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		
KAWASAKI	ZRT00F	Z1000	e4*2002/24*3009*	Z1000 (14-) (NEW STYLE)	760 x 320 x 300		

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr. Hersteller Fahrzeugteil Typ		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler/Verkleidungsunterteile			Anlage 6.1.2 Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014		
<b>Hersteller</b> 4060	<b>Typ</b>	<b>Modell</b>	<b>ABE, EG-BE, EBE</b>	<b>Teile-Nr.</b>	<b>Bugspoiler</b>	<b>Verkl.-Unterteil</b>	
MV Augusta	M2	CAGIVA RAPTOR, V-RAPTOR 650	e3*92/61*0018*bis 05	Raptor 650	440 x 390 x 260		
MV Augusta	M2	CAGIVA RAPTOR, V-RAPTOR 1000	e3*92/61*0018*bis 05	Raptor 1000	440 x 390 x 260		

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr. Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler / Verkleidungsunterteile			Anlage 6.1.6 Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014		
Hersteller 7102, 7610 6936	Typ	Modell	ABE, EG-BE, EBE	Teile-Nr.	Bugspoiler	Verkl.-Unterteil	
SUZUKI	GK 75 B	GSF 400	F 610	GSF 400	440 x 390 x 260		
SUZUKI	GM 51 B	GS 500 Bj. 1989 bis 2000 einsch.	F 111	GS 500	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVBK	GS 500 Bj. 2001 / 2002	e4*92/61*1105*	GS 500	440 x 390 x 260		
SUZUKI	BK	GS 500 Bj. 2003 bis 2006	e9*2002/24*0116*	GS 500	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVB9	GSR 600 (K6, K7, AK7)	e4*2002/24*0721*	GSR 600	440 x 390 x 260		
SUZUKI	GN 77 B	GSF 600 Bandit Bj. 1995 bis 1999	H 008	GSF 600 Bandit	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVA8	GSF 600 Bandit Bj. 2000 bis 2004	e4*92/61*0060*	GSF 600 Bandit	440 x 390 x 260	620 x 530 x 530	
SUZUKI	WVB5	GSF 650 Bandit Bj. Ab 2005 bis 08	e4*2002/24*0359*	GSF 650 Bandit	440 x 390 x 260	720 x 540 x 286	
SUZUKI	WVCZ	GSF 650SU; -SUA (Bj. 09 bis 14)	e4*2002/24*2163*	GSF 650SU; -SUA (Bj. 09 bis 14)	440 x 390 x 260	580 x 580 x 520	
SUZUKI	AV	SV 650 Bj. 1999 bis 2002 einsch.	K 329	SV650 Bj. 1999 bis 2002 einsch.	440 x 390 x 260	530 x 400 x 430	
SUZUKI	WVBY	SV 650 Bj. 2003 bis 2007 einsch.	e4*2002/24*0192*	SV 650 Bj. 2003 bis 2007 einsch.	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVB1	DL 650 V Strom Bj. 2004 - 2007 einsch.	e4*2002/24*0233*	DL 650 V Strom Bj. 2004 bis 2007 einsch.	440 x 390 x 260		
SUZUKI	AE	GSX 750	H 927	GSX 750	440 x 390 x 260		
SUZUKI	VS 51 B	VX 800	F 399	VX 800	440 x 390 x 260		
SUZUKI	AG	TL 1000 SV	H 632	TL 1000 SV	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVBX	SV 1000 Bj. 2003 bis 2005 einsch.	e4*2002/24*0191	SV 1000 Bj. 2003 bis 2005 einsch.	440 x 390 x 260		
SUZUKI	GV 73 C	GSX-R 1100 Bj. 1989 bis 1992 einsch.	F 024	GSX-R 1100 Bj. 1989 bis 1992 einsch.	440 x 390 x 260		
SUZUKI	GV 75 A	GSF 1200 Bandit BJ. 1996 - 2000 einsch.	H 344	GSF 1200 Bandit BJ. 1996 - 2000 einsch.	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVA9	GSF 1200 Bandit BJ. 2001 - 2005 einsch.	e4*92/61*0086*	GSF 1200 Bandit BJ. 2001 - 2005 einsch.	440 x 390 x 260	720 x 540 x 286	
SUZUKI	WVCB	GSF 1200 Bandit	e4*2002/24*0850*	GSF 1200 Bandit	440 x 390 x 260		
SUZUKI	A3	GSX 1200	K 426	GSX 1200	440 x 390 x 260		
SUZUKI	WVBN	GSX 1400	e4*92/61*0116*	GSX 1400	450 x 390 x 290		
SUZUKI	WVCH	GSF 1250 Bandit SAK7, Bandit 1250S,	e4*2002/24*1300*	GSF 1250 Bandit SAK7, Bandit 1250S,	440 x 390 x 260	635 x 470 x 615	
SUZUKI	WVCX	GLADIUS (SFV650) ab Bj. 09 bis 14	e4*2002/24*2102*01*	GLADIUS (SFV650) ab Bj. 09 bis 14	440 x 390 x 260		
SUZUKI	C5	GSR750	e4*2002/24*2594*	GSR750	440 x 390 x 260		
SUZUKI	C5	GSR750	e4*2002/24*2594*	GSR750 (new style)	760 x 320 x 300		

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München						
Technischer Bericht Nr.		TA/CS-0087-07-KAS-N03			<b>Anlage 6.1.7</b>	
Hersteller Fahrzeugteil Typ               BP		Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.:                       Bugspoiler / Verkleidungsunterteile			Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014	
Hersteller 2014	Typ	Modell	ABE, EG-BE, EBE	Teile-Nr.:	Bugspoiler	Verkl.-Unterteil
TRIUMPH	T 300 C	Trident 750	G 801	Trident 750	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	T 300 C	Trident 900	G 401	Trident 900	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	T 300 B	Speed Triple 900	G 677	Speed Triple 900	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	T 509	Speed Triple T 509	H 682	Speed Triple T 509	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	T 300 A	Sprint 900, Sport, Executive	G 413	Sprint 900, Sport, Executive	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	515 NJ	Speed Triple	e11*2002/24*0439*03	Speed Triple	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	D67 LC	Daytona 675	e11*2002/24*0253*01	Daytona 675	440 x 390 x 260	
TRIUMPH	L67LR3	Street Triple (-R)	e11*2002/24*1533*	Street Triple (-R)	760 x 320 x 300	

TÜV SÜD Auto Service GmbH Westendstr. 199 D-80686 München							
Technischer Bericht Nr. Hersteller Fahrzeugteil Typ <b>BP</b>		TA/CS-0087-07-KAS-N03 Powerbronze Ltd. Kraftrad-Bugspoiler / Verkleidungsunterteile Ausf.: Bugspoiler / Verkleidungsunterteile			<b>Anlage 6.1.8</b> Blatt 1 von 1 Stand: 27.10.2014		
<b>Hersteller</b> <b>7101, 4163</b> <b>4133,</b> <b>7452, 7501</b>	<b>Typ</b>	<b>Modell</b>	<b>ABE, EG-BE, EBE</b>	<b>Teile-Nr.</b>	<b>Bugspoiler</b>	<b>Verkl.-Unterteil</b>	
YAMAHA	4BR	XJ 600 S/N	F 904	XJ 600 S/N	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4BRB	XJ 600 S	F 944	XJ 600 S	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4BRA	XJ 600 S	F 945	XJ 600 S	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4LX	XJ600 S/N	G 595	XJ600 S/N	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RJ 01	XJ600 S/N	H 810	XJ600 S/N	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RJ 02	FZS 600 Fazer	H 988	FZS 600 Fazer	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RJ 07	FZ6 Fazer (Bj. 04 bis 06)	e13*92/61*0072*	FZ6 Fazer (Bj. 04 bis 06)	510 x 750 x 220	640 x 530 x 480	
YAMAHA	RJ 14	FZ6	e13*2002/24*0111*02	FZ6	510 x 750 x 220	571 x 590 x 620	
YAMAHA	4UN	TRX 850	H 283	TRX 850	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4TX	TDM 850	H 442	TDM 850	440 x 390 x 260		
YAMAHA	3VD	TDM 850	F 699	TDM 850	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4CM	TDM 850	F 843	TDM 850	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RN11	TDM 900	e13*92/61*0074*	TDM 900	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RN14	FZS 1000	e13*2002/24*0021*	FZS 1000	440 x 390 x 260		
YAMAHA	RN16	FZ1/S	e13*2002/24*0040*	FZ1/S	510 x 750 x 220		
YAMAHA	RN16	FZ1 Fazer	e13*2002/24*0040*	FZ1/S (New Style)	760 x 320 x 300		
YAMAHA	5K7	XS 1100 S	C 146	XS 1100 S	440 x 390 x 260		
YAMAHA	4PU	XJR 1200	G 978	XJR 1200	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RP02	XJR 1300	K 266	XJR 1300	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RP 06	XJR 1300	e1*92/61*0134*	XJR 1300	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RP10	XJR 1300	e13*92/61*0079*	XJR 1300	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RJ19	XJ6	e13*2002/24*0323*03	XJ6	450 x 350 x 290	540 x 470 x 490	
YAMAHA	RN25	FZ-8	e13*0393*	FZ-8N	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RN25	FZ-8	e13*0393*	FZ-8N, (New Style)	760 x 320 x 300		
YAMAHA	RN25	FZ-8 FAZER	e13*0393*	FZ-8 FAZER	450 x 350 x 290		
YAMAHA	RN25	FZ-8 FAZER	e13*0393*	FZ-8 FAZER, (New Style)	760 x 320 x 300		
YAMAHA	RN29	MT-09	e13*2002/24*0643	MT-09	760 x 320 x 300		
YAMAHA	RM04	MT-07	e13*2002/24*0660	MT-07	480 x 320 x 300		